July 25, 2021

17th Sunday in Ordinary Time

25 de julio, 2021

17° Domingo del Tiempo Ordinario

Church of St. Francis de Sales of St. Paul

Sunday Masses / Misas de Domingo

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm (English / Inglés) *
Sunday: 9:00 am (English / Inglés)
11:30 am (Spanish / Español) *

Weekday Masses / Misas entre Semana

Tuesday: 6:00 pm (Spanish / Espanol) *
Wednesday- Friday: 8:00 am (English / Inglés) *

*** Masses are Streamed on Facebook / * Las Misas se Transmiten por Facebook**

Confessions / Confesiones: Tuesday: 6:30 pm - 7:00 pm, Wednesday - Friday: 8:30 am - 9:00 am, & Saturday: 2:30 - 3:30 pm

Rosary / Rosario: Half-hour before all Masses / Media hora antes de cada Misa

St. Francis de Sales Parish Mission Statement

St. Francis de Sales of St. Paul is an intercultural Catholic Community, whose mission is to share the Gospel of Jesus Christ, to encourage people to be holy, and to make Jesus known and loved in the world.

Declaración de la Misión de la Parroquia de St. Francis de Sales

San Francisco de Sales de St. Paul, es una comunidad Católica intercultural, cuya misión es compartir el Evangelio de Jesucristo, animar a las personas a ser santas y a dar a conocer y a amar a Jesús en el mundo.

650 Palace Avenue, Saint Paul, MN 55102 • (651) 228-1169 • Website: www.sf-sj.org

Shout Out from Fr. Adams

Being Versus Doing

We are human beings, not human doings. We live in the USA which focuses more on doing. By God's grace people have worked hard to get where we are. However, "unless the Lord builds the house, in vain do its builders labor." (-Ps 127:1) While on earth we live with this tension. We need to "pray as though it all depends on God and to work as though it all depends on us." It seems hard if not impossible. This is why we turn to the Holy Spirit to put on the mind of Christ who came to do his Father's will and not his own. Man proposes, God disposes. This seems so crushing to our fast paced society which is seeking and needs to get things done. We ourselves have a parish mission and we are here for a purpose. However, we always need to remember that it is God's Church and we are blessed to be workers in the vineyard. St. (Mother) Theresa always emphasized faithfulness over success. If we all play our part in the divine orchestra of God's great work of salvation, in the end we are so blessed that God made us and chose us to belong to him. Because our sights are so high on heaven, it is necessary to have such a solid foundation of humility. St. (Mother) Theresa also talks about the fact that she is simply a pencil in God's hand, letting him write whatever he wants. Is that our attitude? Or, come hell or high water do we work to get our way and get done what we want? Summer offers moments of peaceful reflection to receive a beautiful sunset, warm breeze and fun times with family and friends. God wants to invite us to just "be". This will help us to receive more from God so we can be better instruments in our work and in the end better human beings. My classmate from college died recently from cancer. She left behind 6 beautiful kids and a loving husband. One may look at her suffering and ask "why God". I don't know why. But, I do know that her last three months of deep pain were filled with an abiding peace. She was a person who got a lot done in life but not at the expense of "being". Her holy life and death is an inspiration to me and to many. Let us never just go along with the secular flow of doing for the sake of doing. Let us abide in God's love before, during and after our busy agendas. God bless, Fr. A.

Agradecimiento del P. Adams

Ser Versus hacer

Somos seres humanos, no acciones humanas. Vivimos en los Estados Unidos, que se enfoca más en hacer. Por la gracia de Dios, la gente ha trabajado duro para llegar a donde estamos. Sin embargo, "si el Señor no edifica la casa, en vano trabajan sus constructores". (S 127, 1) Mientras estamos en la tierra vivimos con esta tensión. Necesitamos "orar como si todo dependiera de Dios y trabajar como si todo dependiera de nosotros". Parece difícil, si no imposible. Es por eso que recurrimos al Espíritu Santo para ponernos en la mente de Cristo que vino a hacer la voluntad de su Padre y no la suya propia. El hombre propone, Dios dispone. Esto parece tan aplastante para nuestra sociedad de ritmo acelerado que está buscando y necesita hacer las cosas. Nosotros mismos tenemos una misión parroquial y estamos aquí con un propósito. Sin embargo, siempre debemos recordar que es la Iglesia de Dios y tenemos la bendición de ser trabajadores en la viña. Santa (Madre) Teresa siempre enfatizó la fidelidad sobre el éxito. Si todos desempeñamos nuestro papel en la orquesta divina de la gran obra de salvación de Dios, al final somos tan bendecidos de que Dios nos hizo y nos eligió para que le pertenezcamos. Debido a que nuestra mirada está tan alta en el cielo, es necesario tener una base sólida de humildad. Santa (Madre) Teresa también habla del hecho de que ella es simplemente un lápiz en la mano de Dios, permitiéndole escribir lo que quiera. ¿Es esa nuestra actitud? O pase lo que pase, ¿trabajamos para salirnos con la nuestra y hacer lo que queremos? El verano ofrece momentos de reflexión pacífica para apreciar una hermosa puesta de sol, una brisa cálida, y momentos divertidos con familiares y amigos. Dios quiere invitarnos a simplemente "ser". Esto nos ayudará a recibir más de Dios para que podamos ser mejores instrumentos en nuestro trabajo y al final mejores seres humanos. Mi compañera de clase de la universidad, murió recientemente de cáncer. Dejó atrás 6 hermosos hijos y un esposo cariñoso. Uno puede mirar su sufrimiento y preguntar "por qué Dios". No sé por qué. Pero sí sé que sus últimos tres meses de profundo dolor estuvieron llenos de una paz duradera. Ella era una persona que logró mucho en la vida, pero no a expensas de "ser". Su santa vida y muerte es una inspiración para mí y para muchos. No sigamos nunca el flujo secular de hacer por hacer. Permanezcamos en el amor de Dios antes, durante y después de nuestras ocupadas agendas. Dios los bendiga, Padre A.

We are pleased to give you a free subscription to

FORMED.ORG

- Go to FORMED.org/signup
- Enter our parish zip code or name to select our parish
- Enter your name and email

Nos complace regalarles una suscripción gratis a

FORMED.ORG

Es muy fácil registrarse:

- Ir a FORMED.org/signup
- Entre nuestro código postal y seleccione el nombre de nuestra parroquia
- Entre su nombre y su correo electrónico

Mass Intentions / Intenciones para la Misa

Saturday, July 24 • *St. Sharbel Makhlūf*
4:00 pm + Adelaide Hickey
Sunday, July 25 • *17th Sunday in Ordinary Time*
9:00 am For the People of the Parish
Para la gente de la parroquia
11:30 am + Dora Velasco
Tuesday, July 27
6:00 pm Familia Gómez (Spanish Mass)
Wednesday, July 28
8:00 am + Ray Altier
Thursday, July 29 • *St. Martha*
8:00 am George Schwartzbauer
Friday, July 30 • *St. Peter Chrysologus*
8:00 am + William & Zita Beck
Saturday, July 31 • *St. Ignatius of Loyola*
4:00 pm + Norm Palzer
Sunday, August 1 • *18th Sunday in Ordinary Time*
9:00 am For the People of the Parish
Para la gente de la parroquia
11:30 am + Bismael Alfaro

Prayer List / Oración en Cadena

Lynne Beck, Duane Bizek, Nylah Bizek, Janet Boeser, Betty Day, Bob Finnegan, Sr. Carol Hanus, Nita Hermann, Jim Hickey, Ruth Huber, Mary Kinney, Linda Kostohryz, Phyllis Kunik, Joann Leach, Richard (Butch) Leitner, Virginia Lynch, John McDonald, Marianne (Banda) Mersch, Barb Meyers, Colin Novak, Pat Nurnberg, Jim Pacholl, Bill Palzer, Rachel, Ruth Rudolph, George Schwartzbauer, Joe Schwartzbauer, John Schwartzbauer, Christine Tomasino, Mary Sue Van Veen, Sue Ward, MaryAnn Walsh, Elaine Wandschneider, John Weimer, Lou Wiggin

Chapel Quote

"For he who touches the Body of Christ unworthily, receives his damnation."
— St. Peter Chrysologus

Frase de la Capilla

Porque el que toca
indignamente el Cuerpo de Cristo,
recibe su condenación."
— San Pedro Crisólogo

Spanish Prayer Group

Every Friday, 6:30 pm—9:00 pm, SF Church

Everyone is invited to prayer in front of the Blessed Sacrament with our Spanish Prayer Group. You are welcome to come for any or all of the evening,

Grupo de Oración en Español

Todos los viernes de 6:30 pm—9:00 pm, Iglesia SF

Todos están invitados a la oración delante del Santísimo Sacramento con nuestro Grupo de Oración en Español. Acompáñenos ya sea solo unos momentos o durante toda la sesión.

Weekly Prayer at St. Paul Planned Parenthood

Every Saturday morning

A group leaves St. Francis parking lot at 6:30 am, prays for one hour, and are back by 8:00 am. If you prefer, you can meet them at Planned Parenthood.

La Oración en St. Paul Planned Parenthood

Cada sábado en la mañana

Salimos del estacionamiento de St. Francis a las 6:30 am, oramos durante una hora y regresamos a las 8:00 am. Si lo prefiere, puede reunirse con nosotros en Planned Parenthood.

Going on Vacation?

Nationwide Mass Times and Locations

Did you know there is a website that can help you find a Catholic Mass anywhere in the United States? Go to www.Masstimes.org.

¿Va de Vacaciones?

Hora y Lugar de las Misas en Todo el País

¿Sabía que hay un sitio web que puede ayudarle a encontrar una Misa católica en cualquier lugar en los Estados Unidos? www.Masstimes.org.

Visit Our Adoration Chapel

Sit in the presence of God. Hear His voice.

The Adoration Chapel offers a quiet place to spend time with our Lord, to pray, meditate, and reflect. Stay for just a few minutes or for a full hour, while keeping company with Jesus.

Visite Nuestra Capilla de Adoración

Siéntese en la presencia de Dios. Escuche su voz.

La Capilla de Adoración ofrece un lugar tranquilo para pasar tiempo con nuestro Señor, para orar, meditar, y reflexionar. Quédese unos minutos, o una hora completa, mientras Jesús le hace compañía.

Additional Eucharistic Adorers Needed

Have you considered taking a scheduled Hour of Eucharistic Adoration each week by becoming a committed adorer or becoming a substitute? If so, or if you have questions, please contact Eva or Sr. Carol in the parish office, 651-228-1169.

Necesitamos Adoradores Eucarísticos

¿Ha considerado la posibilidad de programar una hora para la Adoración Eucarística cada semana, convirtiéndose en un adorador comprometido ó substituto? Si es así, o tiene preguntas, por favor, comuníquese con Eva o Hna. Carol en la oficina parroquial, 651-228-1169.

Sacrament Information

Sacraments are provided for registered and active parishioners of St. Francis de Sales. If you would like to register as a parishioner, please contact the parish office.

Baptisms: Required class for parents and godparents are held on the first Saturday of the month. Baptisms take place on the second Saturday of the month. You must register at the parish office at least fifteen days before the class.

First Communion, First Reconciliation, & Confirmation: Registration for Faith Formation classes begin in August. Classes are on Wednesday evenings during the school year.

Quinceañeras: Two required classes before the Quinceañera. Registration at least six months in advance.

Marriages: Call the parish office before making any arrangements at least six months in advance to make an appointment with the Pastor to begin preparations.

RCIA: (Christian Initiation for Adults) For people who have not received any Sacraments and are 7 years of age or older. Registration begins in August.

Información Sacramental

Los sacramentos se proporcionan a los feligreses registrados y activos de San Francisco de Sales. Si desea registrarse como un feligrés, por favor, póngase en contacto con la oficina parroquial.

Bautismos: Las clases obligatorias para padres y padrinos se llevan a cabo el primer sábado del mes. El Bautismo se celebra el Segundo sábado del mes. Debe registrarse en la oficina parroquial al menos quince días antes de la clase.

Primera Comunión, Primera Reconciliación y Confirmación: La inscripción para las clases de Formación en la Fe comienza en agosto. Las clases son los miércoles por la noche durante el año escolar.

Quinceañeras: Do**s** clases obligatorias antes de la Quinceañera. Registro con al menos seis meses de anticipación.

Matrimonio: Llame a la oficina parroquial antes de hacer cualquier arreglo con al menos seis meses de anticipación para hacer una cita con el párroco para comenzar los preparativos.

RICA: (Iniciación cristiana para adultos) Para personas que no han recibido ningún sacramento y tienen 7 años de edad o más. La inscripción comienza en agosto.

Financial Update / Actualización Financiera

Weekend Collection / July 17-18	$4,034	Colecta de Fin de Semana / 17-18 de julio
On-line Giving	$72	Donación en Línea

Thank you for your generosity! If you have a contribution envelope, please include it with your donation. Online Giving is available through our website at www.sf-sj.org. Thank you.

¡Gracias por tu generosidad! Si usted tiene un sobre de contribución, por favor, inclúyalo con su donación. Las donaciones en línea están disponibles a través de nuestro sitio web, www.sf-sj.org. ¡Gracias!

SYNOD - Coming this Fall

The Synod is our chance to make our voices heard in our Archdiocese.

Our parish will participate in the Synod September 19 through November 14.

What is a Synod? What is the purpose?

- A Synod is a formal representative assembly designed to help a bishop in his shepherding of the local Church.
- The purpose is to discern and establish clear pastoral priorities in a way that will both promote greater unity and lead us to a more vigorous proclamation of Jesus' good news.

English speaking small groups will meet on the following days and times:

- Sundays from 5:30—7:30 pm. This is the general session that most people should plan to attend. Registration not required.
- Thursday morning after Mass. Registration required
- Thursday evening for Parish Leadership and limited space for those who cannot attend on Sunday. Registration required.

SÍNODO - Este Otoño

El Sínodo es nuestra oportunidad de hacer oír nuestras voces en nuestra Arquidiócesis.

Nuestra parroquia participará en el Sínodo del 19 de septiembre al 14 de noviembre.

Qué es un Sínodo? ¿Cuál es el propósito?

- Un Sínodo es una asamblea representativa formal diseñada para ayudar a un obispo en su pastoreo de la Iglesia local.
- El propósito es "discernir y establecer claras prioridades pastorales de una manera que promueva una mayor unidad y nos lleve a una proclamación más vigorosa de la buena nueva de Jesús".

Los grupos pequeños en español se reunirán en los siguientes días y horarios:

- Miércoles de 6-8pm
- Domingos después de la Misa de las 11:30am.
- Jueves por la mañana después de la Misa.
  Jueves por la noche de 6-8pm

Para asistir a las sesiones por favor regístrese con alguno de los facilitadores.

Save the Dates!

Saturday, August 14, 4:00 pm Mass

Fr. Adams' Installation Mass as Pastor of St. Francis

Bishop Cozzens will celebrate the Mass.

Sunday, October 3, 2021

Booya & Fall Fiesta

Highland Park Pavilion

¡Reserve la Fechas!

Sábado 14 de agosto, 4:00 pm Misa

Misa de Instalación del Padre Adams como Párroco de St. Francis

La Misa será celebrada por Obispo Cozzens.

3 de Octubre, 2021

Booya & Fall Fiesta

Highland Park Pavilion

LEITNER'S
651-291-2655
GARDEN CENTER & CUT FLOWERS
945 RANDOLPH AVE.
LANDSCAPE PRODUCTS CENTER
630 Juno Ave.
(Just off West 7th & Randolph)

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!
ADVERTISE HERE NOW!
Contact Kelly O'Brien-Carnevale to place an ad today!
kcarnevale@4LPi.com or (800) 477-4574 x6333

Clair's Automotive
American & Foreign Cars • Towing
Complete Auto Care
651-698-5632
1341 St. Clair Ave. • St. Paul, MN 55105

Casper & Runyon's NOOK
a small place with big burgers
651.698.4347
492 S. Hamline

RANHAM BOWLING CENTER
Banquet Rooms
-No Fees-
see website
Ran Ham Bowling Center
490-1/2 Hamline Ave S. in St. Paul
Randolph & Hamline • 651.698.0252

Casper & Runyon's SHAMROCKS
The Irish Room
995 7th St. • 651.228.9925
crshamrocks.com for more info

NEVER MISS A BULLETIN !
Sign up to have our weekly parish bulletin emailed to you at www.parishesonline.com

CARDINAL
FINANCIAL COMPANY | LIMITED PARTNERSHIP
JESSICA GOLDBERG
Mortgage Advisor
(NMLS 1713098)
612-718-6763
Contact Jessica for all your mortgage needs!
jessica.goldberg@cardinalfinancial.com
www.goldbergloan.com

COSSETTA
EVENTI
VERY SPECIAL FOODS
FOR VERY SPECIAL OCCASIONS
651-224-8419

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets
1-855-225-4251

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

PROTECTING SENIORS NATIONWIDE
MEDICAL ALERT SYSTEM
$29.95/MO
BILLED QUARTERLY
PLUS SPECIAL OFFER
CALL NOW! 1.877.801.7772
WWW.24-7MEDALARM.COM

WEST SEVENTH
SINCE 1915
Pharmacy
Hours: M-F 9-8, Sat. 9-5 • 651-228-1493
1106 W. 7th ST., ST. PAUL, MN 55102

Mancini's
CHAR HOUSE
A St. Paul Tradition Since 1948
531 West 7th Street
651-224-7345 | www.mancinis.com

Steigauf Brothers
Since 1980 · COMPLETE LANDSCAPING, LAWN & SNOW PLOWING SERVICES
Residential & Commercial
Mark Steigauf 651-698-0395

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES
BE YOURSELF. BRING YOUR PASSION. WORK WITH PURPOSE.
- Work-Life Balance
- Full-Time with Benefits
- Serve Your Community
- Paid Training
- Some Travel

Contact us at: careers@4lpi.com | www.4lpi.com/careers

Joe & Stan's Pub & Grill
Kitchen 11am - 9pm
FREE REGULAR 1 TOPPING PIZZA
DINE IN ONLY EXCEPT FRIDAY
949 W. 7th St., St. Paul
651-293-0571 • www.joeandstans.com

We've Missed You!
Welcome Back to Mass

Stay connected to our faith community no matter where you are by signing up to get our bulletin delivered straight to your email!
www.ParishesOnline.com

St. Paul Automotive
Complete Domestic & Foreign Auto Service & Repair
Computerized Alignments
Chassis Dynamometer
Computer Reprogramming
www.stpaulautomotive.net
910 Randolph Ave. 651-298-0956

Highland Catholic SCHOOL
¡Nuestra escuela tiene espacio para tu hijo!
¡Llámanos para hacer un recorrido hoy!
651-690-2477
HighlandCatholic.org